

CUANDO LA CIUDAD FRANCESA DE VALENCIENNES HONRABA A LOS ANTIGUOS INCAS: DE LA ALTERIDAD A LA ALTERACIÓN

Nicolás Balutet

Universidad Politécnica Hauts-de-France

Laboratorio LaRSH-CRISS

Nota: Queremos dar las gracias a todas las personas que nos han ayudado en nuestras investigaciones, tanto en los Archivos como en el Museo de Bellas Artes de Valenciennes (Francia): Guillaume Broekaert, Jean-François Hannecart, Daniel Martin, Franck de Frias, Cécile Gérard y Sylvie Margossian.

RESUMEN

En 1826, la ciudad de Valenciennes, en el norte de Francia, vio nacer una asociación filantrópica que perduraría, con altibajos, hasta la primera mitad del siglo XX. Su nombre, «Société des Incas», reflejaba la moda «americana» que la Ilustración venía promoviendo desde hacía varias décadas. Inspirándose en una famosa novela de Jean-François Marmontel y en otras fuentes más antiguas, los miembros de esta asamblea, algunos de los cuales eran masones, deseaban rendir homenaje a la cultura

inca y a su espíritu «progresista», pero al hacerlo cayeron a menudo en un exotismo alejado del objetivo de educar a la población. A través de la lectura de la prensa local y la consulta de los archivos de Valenciennes, este artículo repasa la creación de esta Sociedad, sus vínculos con la masonería, el homenaje rendido al soberano Huáscar y pone de relieve la representación arcaizante que transmitió.

1.- LA «INCAMANÍA» FRANCESA¹

Durante más de un siglo, desde mediados del XVII hasta finales del XVIII, el «Nuevo Mundo», como seguía conociéndose entonces al continente americano, estuvo de moda en Europa y, en particular, en Francia. La conquista de los pueblos y territorios, así como las singularidades de los pueblos indígenas, se convirtieron en tema literario y artístico predilecto de la Ilustración (Greilich, 2019: 120). Entre las diversas culturas precolombinas, la sociedad inca despertó el mayor interés y fue objeto de numerosos ballets y óperas (*Les Indes galantes* de Jean-Philippe Rameau y Louis Fuzelier en 1735; *La Péruvienne* de Marc Rochon de Chabannes en 1754, por ejemplo), novelas (*Lettres d'une Péruvienne* de Françoise de Graffigny en 1747, un gran éxito durante casi un siglo), poemas, etc. (Delhoume-Sanciaud, 2017, I: 12-13, 547). Jean-François Marmontel (1723-1799) formó parte de este movimiento, al publicar en 1777 su novela *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou*. Inspirado por sus lecturas y diversiones «americanas», y habiendo asistido probablemente a varias representaciones sobre este tema, como *Manco-Capac, premier ynca du Pérou* (1763) de Antoine Le Blanc de Guillet (Delhoume-Sanciaud, 2017, I: 13), el enciclopedista francés, amigo de Voltaire, ofreció su visión personal del imperio peruano y sus costumbres, basándose en una abundante información procedente de la reciente reedición y traducción (1744) de la *Histoire des Incas, rois du Pérou* de Garcilaso de la Vega (1539-1616) (Greilich, 2019: 119), así como de otros cronistas de América de los siglos XVI y XVII (Bartolomé de Las Casas, Agustín de Zárate, Girolamo Benzoni y Antonio de Solís) (Delhoume-Sanciaud, 2003: 108). La obra de Marmontel fue un éxito de ventas, con diecinueve reimpresiones en su primer año de publicación (ciento once a finales del siglo XIX), traducciones a numerosos

[1] Expresión de Allevi (2020).

idiomas (alemán, inglés, neerlandés, italiano, ruso, sueco y español), adaptaciones escénicas (*Cora och Alonzo* por el alemán Johann Gottlieb Naumann y el sueco Gudmund Jöran Adlerbeth en 1782; *Cora ou la prêtresse du Soleil*, del italiano Giuseppe Maria Cambini y el francés Jean-Louis Gabiot de Salins, en 1789) y reescrituras (Gallo, 2016: 13-14, 59-60). Según una treintena de artículos de prensa y otras publicaciones periódicas publicados entre 1850 y 1937 («Société des Enfants du Nord à Paris», 1850: 229-230; Dinaux, 1854: 42; Deulin, 1865a: 7-8; 1865b: 2-3; 1865c: 526-527; Madelène, 1866: 3; Madelaine, 1866: 4; Lemaire, 1866: 294-295; Lermine, 1866: 1-2; «La fête des Incas à Valenciennes», 1866: 6; Donville, 1875: 82; «M. Jean-Baptiste Meurice. Président de la Société des Incas», 1882: 1; G., 1884: 2; Dehaisnes, 1893: 198-199; Descamps, 1894: 3; Lacarre, 1906: 2; «Le cortège des Géants à Valenciennes», 1910: 2; Le Senne, 1913: 2; Poncheville, 1913: 496-497; 1914: 190-193; Laut, 1927a: 3; 1927b: 1; Lecoq 1937: 4), *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou* fue también la inspiración del nombre y de las fiestas de la «Société des Incas», una asociación con sede en Valenciennes (norte de Francia) que se fundó oficialmente hace dos siglos, en 1826.

2.- ¿UNA IDEA DE ATHANASE PRIGNET?

¿A quién se le ocurrió la idea de crear un evento basado en el libro de Marmontel? ¿Fue el suboficial de artillería Fidèle Destrez, primer «Gran Inca» de Valenciennes de 1826 a 1828 y vicepresidente de la Sociedad hasta su muerte en 1873 («Société des Incas», 1828: 125; «Valenciennes, le 4 mai 1849», 1849: 115-116; Dinaux, 1854: 45; Donville, 1875: 82-83; «M. Jean-Baptiste Meurice. Président de la Société des Incas», 1882: 1; «Convoi funèbre», 1873: 3; «Chronique locale», 1873a: 2; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 11 février», 1841: 72)? En 1978, el investigador Paul Lefrancq (I: 127-128) no se mos-

traba favorable a esta hipótesis, dados los orígenes sociales y la trayectoria profesional de este hombre. En un artículo de prensa fechado en 1865, Charles Deulin (1865a: 7-8; 1865b: 2-3; 1865c: 526-52) sólo se refiere a un «bromista [que] acababa de leer *Los incas*»², mientras que Henry de La Madelène (1866: 3; Madelaine, 1866: 4), un año más tarde, menciona a «un buen habitante de Valenciennes»³. Un artículo publicado en el *Courrier du Nord* el 4 de abril de 1882 («M. Jean-Baptiste Meurice. Président de la Société des Incas», 1882: 1), con motivo de la muerte de Jean-Baptiste Meurice, «Gran Inca» durante medio siglo, resulta más concreto al afirmar que Athanase Prignet fue el iniciador del proyecto: «[...] de acuerdo con Athanase Prignet, a quien ya se debían la idea y el título de la asociación»; «[...] su primer inspirador, Athanase Prignet; pues fue él también quien, tras bautizar la Sociedad en su cuna, estableció como programa de sus futuras marchas *la reconciliación de la gran familia de la humanidad que viene, a lo largo de la historia, a sellar en el altar de la luz el santo pacto de la paz universal*»⁴. A pesar de la unicidad de la fuente, las palabras del *Courrier du Nord* parecen verosímiles. Athanase Prignet, impresor como su padre, no podía desconocer la obra de Marmontel, máxime cuando su familia tenía vínculos profesionales con el escritor Joseph Rosny, instalado en Valenciennes, autor también de una novela «americana», *Le Péruvien à Paris* (1801) (Gerson, 2000: 642). Prignet era también francmasón y, más allá de la «incamanía» de la época, *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou* presenta ideas y valores que compartía con sus

[2] «[...] boute-en-train [qui] venait de lire les *Incas*».

[3] «[...] un brave habitant de Valenciennes».

[4] «[...] d'accord avec Athanase Prignet à qui étaient déjà dus l'idée et le titre de l'association»; «[...] leur premier inspirateur, Athanase Prignet; car ce fut encore lui qui, après avoir baptisé la Société à son berceau, posa comme programme de ses marches à venir *la réconciliation de la grande famille de l'humanité venant, à travers l'histoire, sceller sur l'autel de la lumière le pacte saint de la paix universelle*». Debemos esta información a Dion (1991: 55, 60).

compañeros de logia, algunos de los cuales también miembros de la asociación, aunque no eran mayoritarios (Dubois, 1991: 77; Dion, 1991: 55; Ramos, 2014: 155; Gerson, 2000: 663), y que tal vez deseaba difundir y popularizar a través de la «Société des Incas».

3.- ALGUNOS VALORES COMPARTIDOS CON LA MASONERÍA

Dos artículos de prensa establecen explícitamente un paralelismo entre la «Société des Incas» y la masonería: el primero, publicado en *L'Écho de la Frontière* en 1836 («Feuilleton. Réorganisation des Incas», 1836: 31), comparaba la asociación con «una especie de masonería del placer y de la benevolencia»⁵; veinticinco años más tarde, en el otro gran periódico de la región, *Le Courrier du Nord* («Boîte du Courrier du Nord», 1861: 2), bajo la pluma de un «viejo Inca» (como lo firmaba), se la describía como «una asociación no desvinculada de la masonería, que recluta en todas las clases de la sociedad»⁶. Es cierto que ambos grupos tenían varios puntos en común.

La «Société des Incas» se creó con fines filantrópicos, inicialmente para ayudar a los presos pobres, para los que se organizaba una colecta (D., 1826: 51), antes de extenderse rápidamente a todos los indigentes o víctimas de catástrofes naturales o industriales. Sólo para el periodo 1826-1846, hemos encontrado cerca de cincuenta artículos de prensa que recuerdan este objetivo (D., 1826: 51; «Variétés. Les Incas à Valenciennes», 1827: 515; «Variétés», 1828: 63; «Variétés», 1831: 586-587; «Promenade des Incas», 1831: 1-2; Dubois, 1832, II: 186-191; «Nouvelles de la frontière», 1832: 84; B., 1832: 1; «Voyage du roi et revues», 1833: 2-3; Dubois, 1833: 325-336; «Nouvelles. Valen-

[5] «[...] une espèce de franc-maçonnerie du plaisir et de la bienfaisance [sic].

[6] «[...] association, non sans rapport avec la franc-maçonnerie, laquelle se recrute dans toutes les classes de la société».

ciennes, le 18 mars 1833», 1833: 2; «Nouvelles. Valenciennes, le 27 janvier 1834», 1834: 3; «Variétés. Les Incas à Valenciennes», 1834: 762-763; B., 1834: 1; «Variétés. Promenade des Incas», 1834: 773; «Nouvelles. Valenciennes, le 10 mars 1834», 1834: 3; «Nouvelles. Valenciennes, le 12 mars 1834», 1834: 3; «Nouvelles. Valenciennes, le 16 juillet 1834», 1834: 3; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 30 août 1834», 1834: 1211; «Les Incas», 1835: 61; «Nouvelles. Valenciennes, le 27 mars 1835», 1835: 5; «Nouvelles. Valenciennes, le 4 janvier 1836», 1836: 1; «Nouvelles. Valenciennes, le 3 février 1836», 1836: 1; «Les Incas honoraires», 1836: 99; «Les Incas à Valenciennes», 1836: 31-32; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 23 janvier», 1838: 687; «Bal des Incas», 1838: 1-2; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 5 mars», 1840: 757; «Nouvelles. Valenciennes, le 3 avril 1840», 1840: 1; «Chronique Valenciennoise. Revue de la Quinzaine», 1840: 1-3; L. M., 1840: 1-2; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 27 février», 1841: 106; «Nouvelles de la frontière», 1845a: 5; «Nouvelles. Valenciennes, le 15 janvier 1845», 1845: 1-2; «Nouvelles. Valenciennes, le 29 janvier 1845», 1845: 2; «Nouvelles de la frontière», 1845b: 53-54; «Nouvelles. Valenciennes, le 31 janvier 1845», 1845: 2; «Nouvelles de la frontière», 1845c: 58; «Nouvelles. Valenciennes, le 5 février 1845», 1845: 2; «Nouvelles de la frontière», 1845d: 65; «Nouvelles. Valenciennes, le 7 février 1845», 1845: 2; «Nouvelles de la frontière», 1845e: 81). Tampoco olvidemos que el lema de la asociación, aunque fluctuó un poco a lo largo de los años, nunca dejó de incluir las palabras «caridad», «unión» y «placer», a veces acompañadas, pero en menos ocasiones, de «alegría» y/o «humanidad» («Variétés», 1828: 63; E., 1830: 4; N., 1830: 4; «Promenade des Incas», 1831: 1-2; «Bal des Incas», 1831: 1-2; «Variétés. Bal des Incas», 1831: 645; «Bal des Incas à Valenciennes», 1831: 5; «Nouvelles. Valenciennes, le 11 juillet 1832», 1832: 3; «Nouvelles. Valenciennes, le 15 janvier 1834», 1834: 3;

Feytaud, 1853: 2; Izambard, 1855: 3; «Ville de Valenciennes. Société des Incas», 1864: 453; «Nouvelles de la frontière», 1872b: 2; «Chronique locale», 1873b: 2; «Le Cirque d'Amateurs», 1885: 2). También sabemos que, al menos desde 1832, el estandarte de la «Société des Incas» llevaba la inscripción «La caridad nos guía»⁷ (Dubois, 1832, II: 186; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 12 septembre 1840», 1840: 1106; Dinaux, 1854: 57-74; Feytaud, 1856: 2-3; Donville, 1875: 80-88; Lacaze-Duthiers, 1901: 3; «Le cortège des Géants à Valenciennes», 1910: 2), mientras que la Marcha Alegórica de abril de 1855 incluía un «Carro de la Beneficencia»⁸ («Programme de la Marche allégorique qui aura lieu au profit des pauvres, le lundi 9 avril» 1855a: 3; «Programme de la Marche allégorique qui aura lieu au profit des pauvres, le lundi 9 avril», 1855b: 116-117; «Valenciennes, le 6 avril 1855», 1855: 165; Izambard, 1855: 3; «Marche allégorique au profit des pauvres», 1855: 2). Al igual que la asociación de Valenciennes, la masonería, sobre todo en Francia (Dachez y Bauer, 2016: 34, 73, 113, 115-119; 2017: 17-19.), pretendía promover los ideales «humanistas» de fraternidad universal, tolerancia, igualdad y cosmopolitismo, y era sensible a los cambios sociales y a la acción caritativa. En este contexto, la elección de los incas como encarnación de la ayuda social estaba plenamente justificada. Antes de la llegada de los españoles (y todavía hoy en algunas comunidades tradicionales), este imperio se basaba en la asistencia mutua, a través del sistema del *ayllu*, es decir, varias familias unidas por lazos de parentesco o alianza que trabajaban colectivamente (Favre, 2020: 34.), o gracias a la ayuda estatal a los más débiles (viudas, ancianos, enfermos) (Favre, 2020: 37-38; Gerson, 2000: 655). Durante la primera mitad del siglo XX, esto llevó incluso a algunos especialistas como Louis Baudin (1928, 1942) a afirmar, de

[7] «La charité nous conduit».

[8] «Char de la Bienfaisance».

forma exagerada y anacrónica, que los incas constituían una sociedad «socialista».

Más allá de los objetivos caritativos que guiaban las acciones de ambos grupos, los miembros de la «Société des Incas», al igual que los masones, eran probablemente sensibles a uno de los símbolos esenciales de los incas: el Sol. ¿Acaso los andinos no se llamaban a sí mismos «hijos del Sol»? ¿No era su fiesta más importante la «Gran Fiesta del Sol», destacada en la novela de Marmontel (Favre, 2020: 81)? Para los hijos de la Ilustración, el astro tenía una dimensión muy fuerte de conocimiento y razón, a la que aún hoy remite entre los francmasones (Dachez y Bauer, 2017: 65-66), donde uno de los símbolos es precisamente un sol rodeando o en el corazón del triángulo flamígero conocido como el «Delta Luminoso». Los sellos de la «Société des Incas», cualquiera que sea su evolución a lo largo de los años, recuerdan este signo masónico, que incluso aparece explícitamente en la parte superior de un folleto de la asociación fechado el domingo 17 de abril de 1887, invitando a hacer una colecta «en beneficio de las familias de los mineros víctimas del grisú de Saint-Étienne y Quaregnon»⁹ (Archivos de Valenciennes. Referencia 1887. 3 JJ 171. Carnets de bal; invitations; programmes; cartes de sociétaires; convocations aux réunions) [Figuras 1 y 2].

[9] «[...] au profit des familles des ouvriers mineurs victimes du grisou à Saint-Étienne et à Quaregnon».

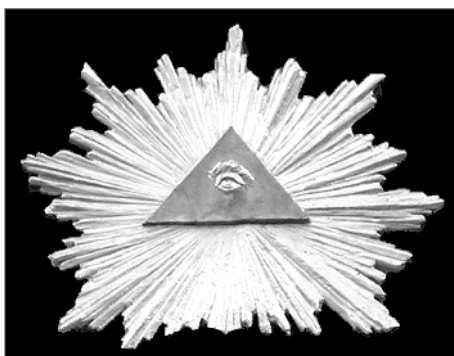


Figura 1.- Delta luminoso francmasón.
Fuente: <https://www.trusatiles.org>



Figura 2.- Sello de la «Société des Incas» que aparece en un prospecto fechado el 17 de abril de 1887. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 1887. 3 JJ 171. Carnets de bal; invitations; programmes; cartes de sociétaires; convocations aux réunions).

4.- UN HOMENAJE A HUÁSCAR

Si la «Société des Incas» compartía un cierto número de valores y símbolos con la masonería, bajo la influencia de las ideas de la época y, con toda probabilidad, de varios de sus miembros, otro elemento podría apuntar en la misma dirección: el homenaje al soberano Huáscar (nacido hacia 1507 y fallecido en 1533) durante los desfiles o «bailes travestís» (es decir, disfrazados) de Valenciennes, aunque su figura se diluyó un poco con el tiempo a medida que la fiesta se ampliaba a otros

pueblos del mundo. El representante de Huáscar, que también firmaba los diplomas ofrecidos por la asociación a sus miembros (Dinaux, 1854: 143-144; Donville, 1875: 80-88; 1877: 51-52.), siempre fue descrito en la prensa local en términos laudatorios: «brillante»¹⁰ («Bal des Incas», 1831: 1-2), «triunfador»¹¹ (Foucart, 1837: 1-2), «hombre magnífico»¹² (Blaze, 1840a: 1-3; 1840b: 1-2; «Coutumes Valenciennes. Coup d'œil sur quelques usages particuliers à la ville de Valenciennes pendant les six premiers mois de l'année», 1849: 1-2), «poderoso monarca»¹³ («Variétés. Bal des Incas», 1831: 645; «Bal des Incas à Valenciennes», 1831: 5), por no hablar de los retratos que de él hicieron los periodistas Urbain Feytaud y Arthur Dinaux durante las ceremonias de 1851: «[...] el gran Huáscar, magnífico guerrero, de formas hercúleas, tez cobriza, manto de oro y tocado resplandeciente de joyas»¹⁴ (Feytaud, 1851: 2; «Fête des Incas à Valenciennes», 1851: 2-3.); «[...] cubierto de oro y joyas, la cabeza coronada con la mayor de las coronas de plumas y los hombros cubiertos con el manto real»¹⁵ (Dinaux, 1854: 143-144). A estas disposiciones, el Inca añadía su magnanimidad («Variétés. Bal travesti des Incas», 1833: 150) y otras cualidades humanas: «[...] danzó y bailó el vals, con gran satisfacción de sus súbditos, que afirman que es un soberano muy popular y nada orgulloso de su alta dignidad»¹⁶ («Bal des Incas», 1831: 1-2). Su carro ostentaba igualmente una riqueza «nota-

[10] «[...] brillant».

[11] «[...] triomphant».

[12] «[...] homme superbe».

[13] «[...] puissant monarque».

[14] «[...] le grand Huascar, magnifique guerrier, aux formes herculéennes, au teint cuivré, au manteau d'étoffe d'or et à la coiffure étincelante de pierreries».

[15] «[...] couvert d'or et de pierreries, la tête ceinte de la plus vaste de toutes les couronnes de plumes, et les épaules couvertes du manteau royal».

[16] «[...] il a dansé et valsé, à la grande satisfaction de ses sujets, qui prétendent que c'est un souverain fort populaire et nullement fier de sa haute dignité».

ble»¹⁷ («Marche des Incas», 1836: 1-2), «magnífica»¹⁸ («Promenade des Incas», 1831: 1-2), «una de las más brillantes»¹⁹ (Dinaux, 1854: 143-144), y el de 1851 era sin duda fastuoso: «El deslumbrante carro de los incas exhibía profusamente el oro que produce Perú; cuatro cabezas de león doradas, sostenidas por cisnes, formaban las esquinas del vehículo y aludían al escudo de Valenciennes. [...] En la parte superior, soles con rayos dorados brillaban por los cuatro costados; gráciles cisnes sostenían guirnalda que se redondeaban a los pies del gran Inca»²⁰ (Dinaux, 1854: 143-144). Doce dignatarios («Feuilleton. Société des Incas», 1831: 1-2; «Société des Incas», 1832a: 67; «Société des Incas», 1832b: 1-2; «Marche des Incas», 1834, p. 763; «Marche triomphale des Incas» 1836a: 135; «Marche triomphale des Incas» 1836b: 1; «Le Carnaval à Valenciennes et le mercredi des Cendres», 1891: 2), también ricamente ataviados (Dinaux, 1854: 143-144), acompañaban el carro y, a veces, algunos músicos y la esposa del monarca, como en 1840 (Blaze, 1840a: 1-3; 1840b: 1-2; «Coutumes Valenciennes. Coup d'œil sur quelques usages particuliers à la ville de Valenciennes pendant les six premiers mois de l'année», 1849: 1-2). En los bailes celebrados en su honor, el representante de Huáscar estaba sentado en un majestuoso trono para recibir «los homenajes de su pueblo»²¹ (N., 1830: 4), mientras que «[e]mbajadores, generales, grandes hombres de todas las potencias, de todas las tribus, todos en la flor de la vida, formaban dos vallas de

[17] «[...] remarquable».

[18] «[...] magnifique».

[19] «[...] un des plus brillants».

[20] «Le char éblouissant des Incas montrait en profusion l'or que produit le Pérou; quatre têtes de lion en or, supportées par des cygnes, formaient les angles du véhicule et faisaient allusion aux armes de Valenciennes. [...] Dans le haut, des soleils aux rayons d'or resplendissaient aux quatre faces; des cygnes gracieux soutenaient des guirlandes qui s'arrondissaient aux pieds du grand Inca».

[21] «[...] les hommages de son peuple».

honor a cada lado»²² (N., 1830: 4). Las jóvenes de su corte también eran muy apreciadas, al menos por un periodista del *Courrier du Nord* en 1831 («Bal des Incas», 1831: 1-2)...: «[...] había algunas caras muy bonitas; había vestidos blancos, ligeros, y cabellos negros, cinturas elegantes, pies pequeños, piernas bien torneadas, formas encantadoras, cuellos blancos como los de los cisnes, gracia y aplomo»²³.

En numerosas obras publicadas durante la época de la «incamania», entre las que destaca *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou* de Marmontel, Huáscar, al contrario del retrato que se hace de él en Valenciennes, aparece a menudo como un simple sacerdote del sol o de la luna, concupiscente, celoso y lujurioso (Delhoume-Sanciaud, 2017, I: 564-565; II: 933). En este contexto, ¿por qué las festividades le concedieron tanto protagonismo? ¿No habría sido más apropiado Manco Capac, el fundador de la dinastía inca? ¿O, aún más evidente, Atahualpa, hermanastro de Huáscar y figura central en la obra de Marmontel, donde se le da el nombre de Ataliba? La historia ha conservado pocas informaciones sobre Huáscar, salvo que era el soberano legítimo en el momento de la llegada de los españoles a Perú, como demuestra su entronización en Cuzco (Pease, 1974: 108; Bernand, 2021: 95), estatus que Atahualpa le disputó arrastrándolo a una guerra civil antes de hacerlo asesinar en 1533 (Favre, 2020: 106-109). Si la obra de Marmontel fue la principal fuente de los festejos en Valenciennes, como se desprende explícitamente del desfile por la ciudad del estandarte de Telasco, uno de los personajes de la novela que formaba pareja amorosa con Amazili (Nicaise, 1829: 68; Hiolle-Quénée, 1830: 62; «Société des

[22] «[d]es ambassadeurs, des généraux, des grands de toutes les puissances, de toutes les tributs [sic], tous à la fleur de l'âge, formaient deux haies des deux côtés».

[23] «[...] il y avait de fort jolis minois; il y avait des robes blanches, légères, et de noires chevelures, des tailles élégantes, des petits pieds, des jambes bien tournées, des formes charmantes, des cous blancs comme celui des cygnes, des grâces, de la tournure».

Incas. Marche du Pança, le 24 février 1830, à 5 heures du soir», 1830: 2; «Marche des Incas», 1830: 74; «Feuilleton. Société des Incas», 1831: 1-2; «Société des Incas», 1832a: 67; «Société des Incas», 1832b: 1-2; «Marche triomphale des Incas», 1836a: 135; «Nouvelles de la frontière. Fête des Incas», 1838: 153-154; Blaze 1840a: 1-3; 1840b: 1-2; «Coutumes Valenciennes. Coup d'œil sur quelques usages particuliers à la ville de Valenciennes pendant les six premiers mois de l'année», 1849: 1-2; «Le Carnaval à Valenciennes et le mercredi des Cendres», 1891: 2), era ciertamente difícil que los hombres que organizaban unas fiestas de la paz y concordia exaltaran la figura de un regicida, sanguinario y ambicioso, algo que la historiografía había destacado en el caso de Atahualpa desde la conquista. Además, la «Société des Incas» pretendía que los actos que organizaba fueran un medio para educar a la población local en general (Marigny-Cucheval, 1851: 3; «La fête des Incas», 1851: 1-3; «Marche des Incas», 1851: 233-234; «Les Incas. La marche de 1882», 1881: 1; «Auguste Meurice. Anniversaire de sa mort», 1881: 1; «Chronique locale», 1881: 2; Blémont, 1892: 217-227; Alexandre, 1913: 3-6; Lecoq, 1937: 4) y a los jóvenes en particular, a los que concedía medallas y becas («Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 12 juillet», 1834: 1085; «Nouvelles. Valenciennes, le 16 juillet 1834», 1834: 3; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 30 août 1834», 1834: 1211; «Nouvelles. Valenciennes, le 27 juillet 1836», 1836: 2; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 30 août 1836», 1836: 405; «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 11 octobre», 1836: 481; «Nouvelles. Valenciennes, le 26 juillet 1838», 1838: 1), una preocupación educativa que compartía con la logia francmasona, estrechando así los lazos entre ambos grupos. Aunque la novela de Marmontel pretendía criticar la colonización y, por el contrario, mostrar el camino del progreso, la civilización y la razón frente al fanatismo religioso (Ramos, 2014: 152-153), lo que fue apreciado por la «Société des Incas», sus miembros, al menos los más

ilustrados, no podían aceptar las falsificaciones históricas presentes en la obra, que, además, silencia muchos aspectos desagradables de la sociedad inca (Gallo, 2021: 61). Resultaba más atractivo destacar al soberano Huáscar, a quien la historiografía mostraba como un hombre bueno y pacífico (Pease, 1974: 108; Itier, 2008: 9), que gobernaba un reino justo e ilustrado. En este punto concreto, los socios de Valenciennes prefirieron sin duda recurrir a la fuente primaria de todas las extrapolaciones literarias y artísticas del siglo XVIII, a saber, la *Histoire des Incas, rois du Pérou*, traducción francesa de los *Comentarios Reales* (1609) de Garcilaso de la Vega propuesta por Thomas François Dalibard en 1744.

5. UNA REPRESENTACIÓN ARCAIZANTE

Por mucho que los miembros de la «Société des Incas» quisieran acercarse a la verdad histórica, no dejaron de ofrecer al público, que siempre acudía en masa a las grandes marchas públicas y a los bailes de disfraces más selectos, una representación muy distorsionada de los antiguos incas, sobre todo en lo que más excitaba la curiosidad de los espectadores: sus ropas y galas. Los trajes incas, que permanecieron prácticamente inalterados durante más de un siglo, se inspiraron claramente en los grabados de Jean-Michel Moreau el Joven (1741-1814) que acompañaban al libro de Marmontel, cuya edición original de 1777 contenía once láminas (un frontispicio alegórico y diez ilustraciones narrativas) (Davis, 2011: 608) [Figuras 3]. El ilustrador de la novela y, tras él, los miembros de la asociación ofrecieron una visión en gran medida arcaizante de los pueblos andinos (Davis, 2006: 117; 2017: 35), que reflejaba una visión muy arraigada de los orígenes de los pueblos de América (Delhoume-Sanciaud, 2017, I: 563). Los incas iban vestidos con una especie de toga antigua, sandalias, carcajes y toques.

Cuanfo la ciudad francesa de Valenciennes honraba a los antiguos incas:...



Figuras 3-8.- Algunos grabados de Jean-Michel Moreau en

Les Incas, ou La destruction de l'empire du Pérou

Jean-François Marmontel, París, Lacombe Libraire, 1777.

Fuente: Gallica / Bibliothèque Nationale de France

(NUMM-1051598 / NUMM-1051600).

Si observamos estos dibujos y fotos y leemos las descripciones de los periódicos de aquella época (D., 1826: 51; «Variétés. Bal des Incas au Salon de Flore», 1826: 79; Dinaux, 1854: 102; Deulin, 1865c: 526-527; Lemaire, 1866: 294-295; «Chronique locale», 1872: 2; «Nouvelles de la

frontière», 1872a: 2; Donville 1875: 82; «La marche des Incas», 1880: 2-3; «M. Jean-Baptiste Meurice. Président de la Société des Incas», 1882: 1; Lacarre, 1906: 2; Poncheville, 1913: 496-497; 1914: 190; Lecoq, 1937: 4), nos llamará la atención sobre la importancia que se concede a las largas plumas que adornan tocados y faldas, seguramente, como señala Monique Delhoume-Sanciaud (2017, I: 563-564), porque «la pluma es el pájaro. Y el pájaro es la naturaleza. Por tanto, es la ropa que mejor sienta a estos seres próximos a la naturaleza»²⁴ [Figuras 4 a 11]. Casi ninguna de las prendas presentaba los motivos geométricos tan frecuentes en los tejidos andinos. Incluso las sandalias parecen espartanas...²⁵

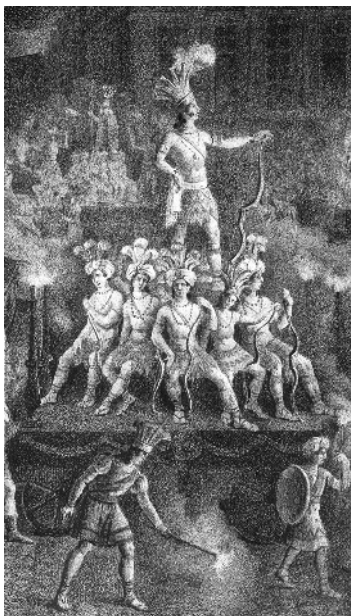


Figura 9.- Fragmento de *Les Incas, à Valenciennes*, dibujada según el cuadro original de Antoine Dangréaux por Edmond Bécart (1836).

Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: V-F19BEC0002).

[24] «[...] la plume, c'est l'oiseau. Et l'oiseau, c'est la nature. C'est donc le négligé qui convient le mieux à ces êtres proches de la nature».

[25] Sobre la vestimenta de los antiguos incas, léase Itier (2008: 180-181) y Favre (2020: 100).

Cuanfo la ciudad francesa de Valenciennes honraba a los antiguos incas:...



Figura 10.- *Les Incas au bal*, por Désiré Joseph Denimal (1836).
Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: V-F19DEN0001).



Figura 11.- *Sin título*, por Edmond Bécart (1836).
Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 1836. 3 JJ. 191. Affiches concernant les manifestations de la Société des Incas. 212 pièces. 1836-1926).



Figura 12.- *Marche des Incas*, por Henri Legros (1856).
Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: E-F19LEG0006).



Figura 13.- *Amérique. Char des Incas* (1866). Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 1866. 3 JJ 174. Description des fêtes populaires de mai et juin 1851, 23 lithographies, éd. Binois-Cambray, Valenciennes, juin 1866).

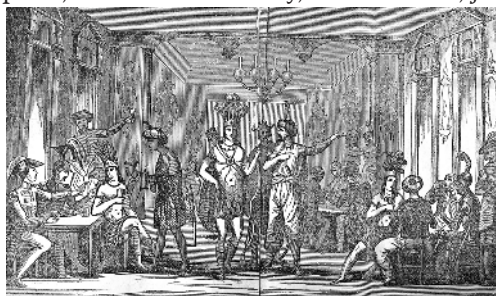


Figura 14.- Ilustración del cartel de la marcha en ayuda de los necesitados (1880). Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 1880. 3 JJ 150. Journaux et articles de journaux se rapportant à la Société des Incas, classés chronologiquement. 1851-1909).



Figura 15.- Foto de los incas durante la Marcha de los gigantes el 3 de julio de 1910. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: MAR4404).



Figura 16.- Parte de un cartel promocional de la Marcha de los gigantes del 3 de julio de 1910. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 1910. 3 JJ. 191.

Affiches concernant les manifestations de la Société des Incas. 212 pièces.
1836-1926).

Por su parte, Huáscar aparece en tres fotos conservadas en los archivos de Valenciennes, dos de las cuales muestran que el soberano fue encarnado por Jean-Baptiste Meurice (1795-1882), pintor decorador y presidente de la «Société des Incas» durante muchos años [Figuras 12 a 14]. Podemos ver en estos documentos una gran riqueza de joyas, un disco de metal alrededor del cuello, parecido al que llevaban los hombres de cierto rango (Itier, 2008: 182), así como adornos en las orejas sin llegar, por supuesto, a deformar los lóbulos, como ocurría históricamente en el imperio andino. En cambio, el «Gran Inca» de Valenciennes no llevaba el símbolo de la dignidad imperial, el *llautu*, «una trenza de diferentes colores que daba cinco o seis vueltas alrededor de la cabeza y sostenía en la frente un fleco de lana, la *maskapaicha*, cada parte del cual pasaba por un pequeño tubo de oro»²⁶ (Métraux, 1983: 71-72). Si

[26] «[...] tresse de différentes couleurs faisant cinq ou six fois le tour de la tête et retenant sur le front une frange en laine, la *maskapaicha*, dont chaque élément passait dans un petit tube d'or».

bien es cierto que en este tocado había plumas de ave, el efecto general recuerda más bien las coronas de oro y piedras preciosas que lucían los monarcas occidentales. El daguerrotipo más antiguo parece representar incluso cruces católicas alrededor del cuello de Huáscar.



Figura 17.- Daguerrotipo coloreado que representa a Jean-Baptiste Meurice como rey de los incas de Valenciennes (después de 1840).

Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: DAG INC).



Figura 18.- Foto de Jean-Baptiste Meurice, rey de los incas de Valenciennes (1866).

Fuente: Dion, Marie-Pierre (1991), «La Société des Incas : du Carnaval à la philanthropie», *Valentiana*, n°7, pp. 53-60.



Figura 19.- Foto del «Gran Inca» durante la Marcha de los gigantes del 3 de julio de 1910. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: MAR4445).

6. A MODO DE CONCLUSIÓN: UNA «SOCIÉTÉ DES INCAS» REPRESENTADA POR CHINOS

En su brillante estudio sobre Marmontel, Monique Delhoume-Sanciaud (2017, I: 563) señala que «desde principios del siglo [XVIII], los ballets y las óperas cómicas, obras menores que a veces tuvieron un enorme éxito, presentaban a un ritmo vertiginoso a algunos salvajes durante sus interludios, imponiendo a los espectadores cierta visión de los *americanos* que a veces resultaba difícil distinguir de los turcos y otros chinos fantasiosos»²⁷. Esta observación resulta muy interesante en la medida en que varios documentos oficiales de la «Société des Incas» (cartas, programas, invitaciones, etc.) llevaban representaciones de orientales, en lugar de los sellos habituales (sol u hombre vestido con plumas, una flecha y un arco) [figuras 15 a 18]. La asociación se había

[27] «[...] depuis le début du [xviii^e] siècle, ballets et opéras-comiques, œuvres mineures aux succès parfois énormes, faisaient défiler, à une cadence folle des sauvages d'intermède, qui avaient imposé aux familiers des théâtres une certaine vision des *Américains* qu'on avait parfois du mal à distinguer des Turcs et autres Chinois de fantaisie».

abierto muy temprano a las diferentes culturas del mundo, y el «embajador chino» fue uno de los dignatarios recibidos por el representante Huáscar ya en 1828 («Variétés. Bal des Incas pour la mi-Carême», 1828: 95), mientras que, durante la marcha de 1830, «[u]n nuevo carro en forma de un bonito palanquín chino, lleno mandarines de esa nación»²⁸ («Variétés. Marche des Incas», 1830: 76) llamó la atención. Aunque no cabe duda de que los miembros ilustrados de la sociedad de Valenciennes conocían la diferencia entre los incas y los chinos, ¿la presencia de estos dibujos asiáticos en los papeles de la asociación durante todo el siglo XIX, alternando con símbolos incas, aunque muy occidentalizados, no podía provocar aún más confusión en la mente de la gente, algo muy alejado de los objetivos de educar a la población?

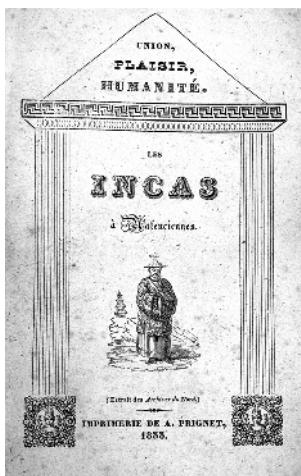


Figura 20.- *Les Incas à Valenciennes*. 1833. Valenciennes: Impr. Prignet.
Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 3 JJ 151. «Les Incas à Valenciennes», impr. Prignet, Valenciennes, 1833).

[28] «[u]n char nouveau ayant la forme d'un joli palanquin chinois, garni de mandarins de cette nation».



Figura 21.- Reglamento impreso, abril de 1850. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 3 JJ 11. Rèlements et projets de règlements).



Figura 22.- Tarjeta para el baile disfrazado del 29 de marzo de 1886. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 3 JJ 171. Carnets de bal; invitations; programmes; cartes de sociétaires; convocations aux réunions).

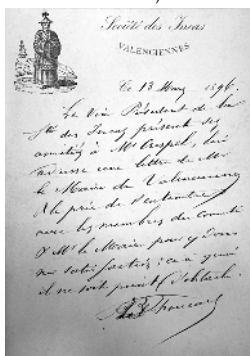


Figura 23.- Carta de 1896. Fuente: Archivos de Valenciennes (Referencia: 3 JJ 30. Pièces comptables relatives aux funérailles des sociétaires. 1886-1905).

BIBLIOGRAFÍA

- Alexandre, Arsène (1913), «Les Salons de 1913. Société des Artistes Français», *Le Figaro*, n°129, 29 de abril, pp. 3-6.
- Allevi, Jean-Jacques (2020), «L'incamania, une passion française», *GEO. Histoire*, <https://www.geo.fr/histoire/lincamania-une-passion-francaise-202616>.
- «Auguste Meurice. Anniversaire de sa mort» (1881), *Le Courrier du Nord*, n°11188, 11 de octubre, p. 1.
- B., Ernest (1832), «Bal des Incas», *Le Courrier du Nord*, n°3391, 3 de abril, p. 1.
- B., Ernest (1834), «Promenade des Incas», *Le Courrier du Nord*, n°3685, 15 de febrero, p. 1.
- «Bal des Incas» (1831), *Le Courrier du Nord*, n°3226, 15 de marzo, pp. 1-2.
- «Bal des Incas» (1838), *Le Courrier du Nord*, n°4338, 19 de abril, pp. 1-2.
- «Bal des Incas à Valenciennes» (1831), *Journal des comédiens*, n°278, 20 de marzo, p. 5.
- Baudin, Louis (1928), *L'Empire socialiste des Inka*, París, Institut d'Ethnologie.
- Baudin, Louis (1942), *Essais sur le socialisme. I. Les Incas du Pérou*, París, Librairie de Médecis.
- Bernand, Carmen (2021), *La religion des Incas*, París, Les Éditions du Cerf.
- Blaze, Elzéar (1840a), «Feuilleton. Fête triomphale des Incas», *Le Courrier du Nord*, n°4653, 23 de abril, pp. 1-3.
- Blaze, Elzéar (1840b), «Marche triomphale des Incas à Valenciennes, le 29 mars 1840», *Le Constitutionnel*, n°111, 20 de abril, pp. 1-2.
- Blémont, Émile (1892), «L'union valenciennoise», *La Revue du Nord*, n°3, pp. 217-227.
- «Boîte du Courrier du Nord» (1861), *Le Courrier du Nord*, n°8020, 19 de julio, pp. 2-3.

- «Chronique locale» (1872), *Le Courrier du Nord*, n°9683, 3 de marzo, p. 2.
- «Chronique locale» (1873a), *Le Courrier du Nord*, n°9833, 16 de febrero, p. 2.
- «Chronique locale» (1873b), *Le Courrier du Nord*, n°9963, 17 de diciembre, p. 2.
- «Chronique locale» (1881), *L'Écho de la Frontière*, n°9993, 12 de octubre, p. 2.
- «Chronique Valenciennoise. Revue de la Quinzaine» (1840), *Le Courrier du Nord*, n°4646, 7 de abril, pp. 1-3.
- «Convoi funèbre» (1873), *L'Écho de la Frontière*, n°7818, 15 de febrero, p. 3.
- «Coutumes Valenciennoises. Coup d'œil sur quelques usages particuliers à la ville de Valenciennes pendant les six premiers mois de l'année» (1849), *Le Courrier du Nord*, n°6106, 3 de mayo, pp. 1-2.
- D. (1826), «Variétés. Carnaval de 1826», *Petites Affiches*, n°439, 11 de febrero, p. 51.
- Dachez, Roger y Alain Bauer (2016), *La franc-maçonnerie*, París, PUF.
- Dachez, Roger y Alain Bauer (2017), *Les 100 mots de la franc-maçonnerie*, París, PUF.
- Davis, Peggy (2006), «La quête du primitivisme ou le doute envers la civilisation: l'illustration visuelle dans *Les Incas* de Marmontel (1777) et *Atala* de Chateaubriand (1801)», *Études littéraires*, Volumen 37, n°3, pp. 117-144.
- Davis, Peggy (2011), «*Les Incas* de Marmontel comme exemple des pratiques matérielles, sociales et interdisciplinaires de l'illustration», *Eighteenth-Century Fiction*, Volumen 23, n°4, pp. 603-636.
- Davis, Peggy (2017), «L'Indien miroir ou le discours primitiviste dans la représentation de l'autre», *Le scalp et le calumet. Imaginer et représenter l'Indien en Occident du XVIe siècle à nos jours*, edición de P. Davis,

- A. Notter, C. Faucourt y A. Cabau, París, La Rochelle, Somogy Éditions d'art, Musée du Nouveau-Monde, pp. 27-37.
- Dehaisnes, Mgr. (1893), «L'histoire et l'art dans les cérémonies et les fêtes publiques aux Pays-Bas», *Réunion des sociétés des Beaux-Arts des départements*, París, Typographie de Plon, Nourrit & Cie, pp. 170-204.
- Delhoume-Sanciaud, Monique (2003), «L'Amérique», *Jean-François Marmontel. Un intellectuel exemplaire au siècle des Lumières*, edición de Jacques Wagner, Tulle, Mille Sources, pp. 103-123.
- Delhoume-Sanciaud, Monique (2017), Les Incas ou la destruction de l'Empire du Pérou de *Jean-François Marmontel. Le regard d'un homme du dix-huitième siècle sur le Nouveau-Monde, sa conquête et son évangélisation*, París, Honoré Champion.
- Descamps, Auguste (1894), «La Flandre française», *La Vérité*, 23 de abril, p. 3.
- Deulin, Charles (1865a), «Les fêtes du Nord de la France», *Le Foyer*, 16 de noviembre, pp. 7-8.
- Deulin, Charles (1865b), «Les Incas», *Le Courrier du Nord*, n°8693, 5 de noviembre, pp. 2-3.
- Deulin, Charles (1865c), «Les Incas à Valenciennes», *L'Écho de la Frontière*, n°6618, 7 de noviembre, pp. 526-527.
- Dinaux, Arthur (1854), *Description des fêtes populaires données à Valenciennes les 11, 12 et 13 mai 1851 par la Société des Incas*, Lille, E. Vanackere.
- Dion, Marie-Pierre (1991), «La Société des Incas : du Carnaval à la philanthropie», *Valentiana*, n°7, pp. 53-60.
- Donville, F. de. (1875), «La société des Incas», *Almanach de Valenciennes et de son arrondissement*, pp. 80-88.
- Donville, F. de. (1877), «La fêtes des Incas à Valenciennes», *La Mosaique*, Año 5, pp. 51-52.

- Dubois, J.-B. (1832), «Les Incas à Valenciennes», *Archives historiques et littéraires du Nord de la France et du Midi de la Belgique*, Tomo II, pp. 186-191.
- Dubois, J.-B. (1833), «Les Incas à Valenciennes (mercredi des Cendres)», *La France littéraire*, Año 2, pp. 325-336.
- Dubois, Joseph (1991), «De la région Nord/Pas-de-Calais au Japon. Quatre générations d'hommes de lettres au nord de la France», *Revue du Nord*, n°289, pp. 73-86.
- E. (1830), «Promenade du Pança», *Journal de Valenciennes*, n°3063, 27 de febrero, p. 4.
- Favre, Henri (2020), *Les Incas*, París, PUF.
- «Fête des Incas à Valenciennes» (1851), *La Patrie*, n°139, 19 de mayo, pp. 2-3.
- «Feuilleton. Réorganisation des Incas» (1836), *L'Écho de la Frontière*, n°1652, 16 de enero, p. 31.
- «Feuilleton. Société des Incas» (1831), *Le Courrier du Nord*, n°3213, 12 de febrero, pp. 1-2.
- Feytaud, Urbain (1851), «Les Incas de Valenciennes. Fêtes populaires et marches historiques des 11, 12 et 13 mai 1851 (suite et fin)», *Le Courrier du Nord*, n°6428, 17 de mayo, p. 2.
- Feytaud, Urbain (1853), «Chronique locale», *Le Courrier du Nord*, n°6711, 8 de marzo, p. 2.
- Feytaud, Urbain (1856), «Chronique locale», *Le Courrier du Nord*, n°7179, 5 de marzo, pp. 2-3.
- Foucart, J.-B. (1837), «Souvenir de la terre natale. À la Société des Incas», *Le Courrier du Nord*, n°4233, 17 de agosto, pp. 1-2.
- G. (1884), «Le bi-centenaire de Watteau», *Paris*, 14 de octubre, pp. 2-3.
- Gallo, Pierino (2016), «Introduction», en Marmontel, Jean-François. *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou*, París, Société des Textes Français Modernes, pp. 7-66.

- Gallo, Pierino (2021), «Une nouvelle race d'hommes et de héros: les Péruviens de Marmontel et de Le Suire», *Amérique(s) poétique(s) entre Ancien et Nouveau Monde. L'espace américain comme nouveau territoire de la fiction, de Fontenelle à Chateaubriand*, edición de Pierino Gallo e Isabelle Mullet-Blandin, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise-Pascal, pp. 55-69.
- Gerson, Stéphane (2000), «Town, Nation, or Humanity? Festive Delineations of Place and Past in Northern France, ca. 1825-1865», *The Journal of Modern History*, Volumen 72, n°3, pp. 628-682.
- Greilich, Susanne (2019), «Éclairer en divertissant: *Les Incas* entre œuvre philosophique et 'lecture facile'», *(Re)lire Les Incas de Jean-François Marmontel*, edición de Pierino Gallo, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise-Pascal, pp. 115-127.
- Hiolle-Quénée (1830), «Société des Incas. Marche du Pança, le 24 février 1830, à 5 heures du soir», *L'Écho de la Frontière*, n°859, 17 de febrero, p. 62.
- Itier, César (2008), *Les Incas*, París, Les Belles Lettres.
- Izambard, H. (1855), «Fête de Valenciennes», *La Presse*, 24 de abril, p. 3.
- L. M. (1840), «Boîte du courrier du Nord», *Le Courrier du Nord*, n°4647, 9 de abril, pp. 1-2.
- «La fête des Incas» (1851), *Journal des villes et des campagnes*, n°118, 19 de mayo, pp. 1-3.
- «La fête des Incas à Valenciennes» (1866), *Gazette nationale ou le Moniteur universel*, n°173, 22 de junio, p. 6.
- «La marche des Incas» (1880), *L'Écho de la Frontière*, n°9744, 10 de marzo, pp. 2-3.
- Lacarre (1906), «Cortèges et cavalcades», *Le Petit Journal. Supplément du dimanche*, n°803, 8 de abril, p. 2.
- Lacaze-Duthiers, G. de. (1901), «Les fêtes populaires. Le mois de mai», *Le Petit Journal. Supplément du dimanche*, n°549, 26 de mayo, p. 3.

- Laut, Ernest (1927a), «Le fait de la semaine. La renaissance des cortèges historiques», *Le Petit Journal illustré*, n°1909, 24 de julio, p. 3.
- Laut, Ernest (1927b), «Les cortèges historiques», *Les Nouvelles de Versailles*, Año 5, n°238, 27 de julio, p. 1.
- «Le Carnaval à Valenciennes et le mercredi des Cendres» (1891), *Le Courrier du Nord*, n°13281, 12 de febrero, p. 2.
- «Le Cirque d'Amateurs» (1885), *L'Écho de la Frontière*, n°10520, 26 de diciembre, p. 2.
- «Le cortège des Géants à Valenciennes» (1910), *Le Petit Journal. Supplément du dimanche*, n°1025, 10 de julio, p. 2.
- Le Senne, Camille (1913), «La musique et le théâtre aux Salons du Grand-Palais», *Le Ménestrel*, n°19, 10 de mayo, pp. 1-3.
- Lecoq, Jean (1937), «Cortèges et cavalcades», *Le Petit Journal illustré*, n°2432, 1° de agosto, p. 4.
- Lefrancq, Paul (1978), «Les Incas de Marmontel et les Incas de Valenciennes. Un roman éponyme d'une société philanthropique (1777-1821)», *Actes du 102e Congrès National des Sociétés Savantes (Limoges, 1977). Section d'histoire moderne et contemporaine*, París, Bibliothèque Nationale, pp. 117-134.
- Lemaire, Henri (1866), «Fêtes des Incas», *L'Écho de la Frontière*, n°6714, 19 de junio, pp. 294-295.
- Lermina, Jules (1866), «La fête des Incas à Valenciennes», *Le Soleil*, n°244, 20 de junio, pp. 1-2.
- «Les Incas» (1835), *L'Écho de la Frontière*, n°1499, 24 de enero, p. 61.
- «Les Incas. La marche de 1882» (1881), *Le Courrier du Nord*, n°11137, 16 de junio, p. 1.
- «Les Incas à Valenciennes» (1836), *Le Caméléon*, n°4, 1° de marzo, pp. 31-32.
- «Les Incas honoraires» (1836), *L'Écho de la Frontière*, n°1667, 20 de febrero, p. 99.

- «M. Jean-Baptiste Meurice. Président de la Société des Incas» (1882), *Le Courrier du Nord*, n°11262, 4 de abril, p. 1.
- Madelaine, Henri de (1866), «La fête des Incas à Valenciennes», *L'Indicateur de Pau et des Basses-Pyrénées*, n°28, 16 de junio, p. 4.
- Madelène, Henry de (1866), «Chronique du jour», *Le Temps*, n°1865, 13 de junio, p. 3.
- «Marche allégorique au profit des pauvres» (1855), *Le Courrier du Nord*, n°7044, 25 de abril, p. 2.
- «Marche des Incas» (1830), *L'Écho de la Frontière*, n°861, 24 de febrero, p. 74.
- «Marche des Incas» (1834), *L'Écho de la Frontière*, n°1350, 11 de febrero, p. 763.
- «Marche des Incas» (1836), *Le Courrier du Nord*, n°4010, 15 de marzo, pp. 1-2.
- «Marche des Incas» (1851), *L'Écho de la Frontière*, n°4377, 20 de mayo, pp. 233-234.
- «Marche triomphale des Incas» (1836a), *L'Écho de la Frontière*, n°1676, 12 de marzo, p. 135.
- «Marche triomphale des Incas» (1836b), *Le Courrier du Nord*, n°4009, 12 de marzo, p. 1.
- Marigny-Cucheval (1851), «La fête des Incas. Troisième journée», *Le Constitutionnel*, n°136, 16 de mayo, p. 3.
- Marmontel, Jean-François (2016), *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou*, Paris, Société des Textes Français Modernes.
- Métraux, Alfred (1983), *Les Inca*, Paris, Seuil.
- N. (1830), «Bal travesti des Incas», *Journal de Valenciennes*, n°3073, 23 de marzo, p. 4.
- Nicaise, B. (1829), «Promenade du Pança en 1829», *Petites Affiches*, n°757, 25 de febrero, p. 68.

- «Nouvelles. Valenciennes, le 11 juillet 1832» (1832), *Le Courrier du Nord*, n°3434, 12 de julio, p. 3.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 18 mars 1833» (1833), *Le Courrier du Nord*, n°3541, 19 de marzo, p. 2.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 15 janvier 1834» (1834), *Le Courrier du Nord*, n°3671, 16 de enero, p. 3.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 27 janvier 1834» (1834), *Le Courrier du Nord*, n°3676, 28 de enero, p. 3.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 10 mars 1834» (1834), *Le Courrier du Nord*, n°3695, 11 de marzo, p. 3.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 12 mars 1834» (1834), *Le Courrier du Nord*, n°3696, 13 de marzo, p. 3.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 16 juillet 1834» (1834), *Le Courrier du Nord*, n°3750, 17 de julio, p. 3.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 27 mars 1835» (1835), *Le Courrier du Nord*, n°3859, 28 de marzo, p. 5.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 4 janvier 1836» (1836), *Le Courrier du Nord*, n°3980, 5 de enero, p. 1.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 3 février 1836» (1836), *Le Courrier du Nord*, n°3993, 4 de febrero, p. 1.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 27 juillet 1836» (1836), *Le Courrier du Nord*, n°4068, 28 de julio, p. 2.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 26 juillet 1838» (1838), *Le Courrier du Nord*, n°4380, 26 de julio, p. 1.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 3 avril 1840» (1840), *Le Courrier du Nord*, n°4645, 4 de abril, p. 1.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 15 janvier 1845» (1845), *Le Courrier du Nord*, n°5395, 16 de enero, pp. 1-2.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 29 janvier 1845» (1845), *Le Courrier du Nord*, n°5400, 30 de enero, p. 2.

- «Nouvelles. Valenciennes, le 31 janvier 1845» (1845), *Le Courrier du Nord*, n°5401, 1^o de febrero, p. 2.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 5 février 1845» (1845), *Le Courrier du Nord*, n°5404, 6 de febrero, p. 2.
- «Nouvelles. Valenciennes, le 7 février 1845» (1845), *Le Courrier du Nord*, n°5405, 8 de febrero, p. 2.
- «Nouvelles de la frontière» (1832), *L'Écho de la Frontière*, n°1074, 10 de marzo, p. 84.
- «Nouvelles de la frontière» (1845a), *L'Écho de la Frontière*, n°3276, 4 de enero, p. 5.
- «Nouvelles de la frontière» (1845b), *L'Écho de la Frontière*, n°3288, 1^o de febrero, pp. 53-54.
- «Nouvelles de la frontière» (1845c), *L'Écho de la Frontière*, n°3289, 4 de febrero, p. 58.
- «Nouvelles de la frontière» (1845d), *L'Écho de la Frontière*, n°3291, 8 de febrero, p. 65.
- «Nouvelles de la frontière» (1845e), *L'Écho de la Frontière*, n°3295, 18 de febrero, p. 81.
- «Nouvelles de la frontière» (1872a), *L'Écho de la Frontière*, n°7667, 6 de marzo, p. 2.
- «Nouvelles de la frontière» (1872b), *L'Écho de la Frontière*, n°7670, 12 de marzo, p. 2.
- «Nouvelles de la frontière. Fête des Incas» (1838), *L'Écho de la Frontière*, n°1994, 27 de marzo, pp. 153-154.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 12 juillet» (1834), *L'Écho de la Frontière*, n°1415, 12 de julio, p. 1085.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 30 août 1834» (1834), *L'Écho de la Frontière*, n°1430, 30 de agosto, p. 1211.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 30 août 1836» (1836), *L'Écho de la Frontière*, n°1749, 30 de agosto, p. 405.

- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 11 octobre» (1836), *L'Écho de la Frontière*, n°1767, 10 de septiembre, p. 481.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 23 janvier» (1838), *L'Écho de la Frontière*, n°1968, 23 de enero, p. 687.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 5 mars» (1840), *L'Écho de la Frontière*, n°2299, 5 de marzo, p. 757.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 12 septembre 1840» (1840), *L'Écho de la Frontière*, n°2374, 12 de septiembre, p. 1106.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 11 février» (1841), *L'Écho de la Frontière*, n°2445, 11 de febrero, p. 72.
- «Nouvelles de la frontière. Valenciennes, 27 février» (1841), *L'Écho de la Frontière*, n°2452, 27 de febrero, p. 106.
- Pease, Franklin G. Y. (1974), *Les derniers Incas du Cuzco*, París, Mame.
- Poncheville, André M. de. (1913), «L'enfance de Carpeaux», *Mercur de France*, Tomo CIII, n°383, pp. 490-503.
- Poncheville, André M. de. (1914), «Romantiques de la province», *Revue critique des idées et des livres*, Tomo XXVI, n°151, pp. 185-194.
- «Programme de la Marche allégorique qui aura lieu au profit des pauvres, le lundi 9 avril» (1855a), *Le Courrier du Nord*, n°7030, 22 de marzo, p. 3.
- «Programme de la Marche allégorique qui aura lieu au profit des pauvres, le lundi 9 avril» (1855b), *L'Écho de la Frontière*, n°4984, 27 de marzo, pp. 116-117.
- «Promenade des Incas» (1831), *Le Courrier du Nord*, n°3216, 19 de febrero, pp. 1-2.
- Ramos, Julie (2014), «Une société en marche. Fêtes des Incas de Valenciennes (1826-1866)», *L'art social en France. De la Révolution à la Grande Guerre*, edición de Neil McWilliam, Neil, Catherine Méneux y Julie Ramos, París, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, Institut National d'Histoire de l'Art, pp. 151-168.

- «Société des Enfants du Nord à Paris» (1850), *L'Écho de la Frontière*, n°4213, 30 de abril, pp. 229-230.
- «Société des Incas» (1828), *L'Indicateur valenciennois: almanach historique, statistique, administratif, judiciaire et commercial de l'arrondissement de Valenciennes*, Valenciennes, A. Prignet.
- «Société des Incas» (1832a), *L'Écho de la Frontière*, n°1070, 25 de febrero, p. 67.
- «Société des Incas» (1832b), *Le Courrier du Nord*, n°3372, 18 de febrero, pp. 1-2.
- «Société des Incas. Marche du Pança, le 24 février 1830, à 5 heures du soir» (1830), *Journal de Valenciennes*, n°3059, 18 de febrero, p. 2.
- «Valenciennes, le 4 mai 1849» (1849), *L'Écho de la Frontière*, n°4059, 5 de mayo, pp. 115-116.
- «Valenciennes, le 6 avril 1855» (1855), *L'Écho de la Frontière*, n°4989, 7 de abril, p. 165.
- «Variétés» (1828), *Petites Affiches*, n°653, 23 de febrero, p. 63.
- «Variétés» (1831), *L'Écho de la Frontière*, n°951, 5 de febrero, pp. 586-587.
- «Variétés. Bal des Incas» (1831), *L'Écho de la Frontière*, n°971, 16 de marzo, p. 645.
- «Variétés. Bal des Incas au Salon de Flore» (1826), *Petites Affiches*, n°446, 8 de marzo, p. 79.
- «Variétés. Bal des Incas pour la mi-Carême» (1828), *Petites Affiches*, n°659, 19 de marzo, p. 95.
- «Variétés. Bal travesti des Incas» (1833), *L'Écho de la Frontière*, n°1209, 19 de marzo, p. 150.
- «Variétés. Les Incas à Valenciennes» (1827), *Petites Affiches*, n°550, 7 de marzo, p. 515.
- «Variétés. Les Incas à Valenciennes» (1834), *L'Écho de la Frontière*, n°1350, 11 de febrero, pp. 762-763.

- «Variétés. Marche des Incas» (1830), *L'Écho de la Frontière*, n°862, 27 de febrero, p. 76.
- «Variétés. Promenade des Incas» (1834), *L'Écho de la Frontière*, n°1352, 15 de febrero, p. 773.
- Vega, Garcilaso de la. (1744), *Histoire des Incas, rois du Pérou, nouvellement traduite de l'espagnol de Garcillasso de La Vega, et mise dans un meilleur ordre; avec des notes et des additions sur l'histoire naturelle de ce pays (par T.-F. Dalibard)*, París, Prault fils.
- «Ville de Valenciennes. Société des Incas» (1864), *L'Écho de la Frontière*, n°6445, 20 de septembre, p. 453.
- «Voyage du roi et revues» (1833), *La Tribune des départemens*, n°12, 12 de enero, pp. 2-3.